

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison (châssis)	PEUGEOT	J 5 (280 G 52)	CH 3630 56

Constructeur AUTOMOBILES PEUGEOT SA., 75, Avenue de la Grande Armée, F-75016 Paris
 Identification sur la plaquette du constructeur —
 devant le N° du châssis *VF3 280G52**
 Plaquette constructeur sous le capot, à droite en haut sur la traverse du radiateur
 N° du châssis à droite, sur le plancher, entre le siège et la porte
 Identification du moteur "U 25/651" à l'arrière en haut sur le bloc, plaquette rivée, à côté de la pompe à injection.
 Importateur principal PEUGEOT-TALBOT (SUISSE) S.A., 3015 Berne
 Véhicule homologué —

Châssis		Moteur	
Nombre d'essieux	2 _____ Nombre de roues 4 _____	Marque	<u>CITROEN</u> Type <u>U 25/651</u>
Direction	<u>mécanique</u>	Construction	<u>en ligne</u> Temps <u>4</u>
Transmission	<u>mécanique synchronisée</u>	Carburant	<u>D</u> Position <u>avant/transversal</u>
Nombre de vitesses	<u>5</u> Entraînement <u>sur roues avant</u>	Refroidissement	<u>eau</u> Nombre cylindres <u>4</u>
Frein de service *)	<u>hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.internes, assistance par dépression, régulateur selon charge, sur les roues arrière</u>	Alésage	<u>93</u> Course <u>12,73</u>
Frein auxiliaire	<u>circuits 1 + 2 du frein de service</u>	Cylindrée	<u>2499</u> CV-impôt <u>12,73</u>
Frein d'arrêt	<u>mécanique, à expansion interne, sur roues arrière</u>	Puissance en kW	<u>54,4 ISO</u> à /min <u>4100</u>
Ralentisseur	<u>—</u>	Bruit à l'arrêt	<u>75</u> dB/A à /min <u>3075</u>
Contrôle 2 circuits	<u>par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée</u>	Silencieux	<u>2 pots = 413 x Ø 160 mm</u> <u>410 x Ø 140 mm</u>
		Mesure des gaz	<u>Bacharach 3,0</u>
		Déparasitage	<u>—</u>

Carrosserie		Poids	
Nombre de portes	<u>2</u>	avant	<u>1025</u>
Ceintures sécurité	av <u>A + B (E)</u> ar <u>—</u>	arrière	<u>310</u>
Compteur de vitesse	<u>km/h</u>	total	<u>1335</u> §)
Calé	<u>—</u>	Charge utile	<u>(poids à vide châssis/cabine)</u>
Antivol	<u>—</u>	Poids total	<u>3100</u>
		Poids garantis	<u>1550</u>
Nombre de places	<u>1 2 ou 3 av 2 ou 3</u> centre _____ ar _____	Pneus	<u>185 R 14 C</u> <u>185 R 14 C</u>
Dimensions §)		Ply / bar	<u>8 / 4,25</u> <u>8 / 4,5</u>
Longueur	intérieur <u>(5442)</u> extérieur <u>4712</u> Empattements <u>2923</u> / <u>(3653)</u>	Charge	<u>1620</u> <u>1700</u>
Largeur	<u>—</u> <u>1965</u> Essieu double av _____ ar _____	pour V max	<u>130</u>
Hauteur	<u>—</u> <u>2070</u> Voies av <u>1682</u> ar <u>1650</u>	Jantes	<u>6 J K x 14 H</u> <u>acier</u>
Porte à faux	av <u>—</u> <u>813</u> Voies av _____ ar _____		<u>mécanique</u> <u>automatique</u>
	ar <u>—</u> <u>976</u> Voies av _____ ar _____	Gar poids remorquable avec/sans frein	<u>1500/750</u>
Distance volant - vers l'avant du véhicule	<u>—</u> Braquage Ø <u>g 11300</u> d <u>11300</u>	Garantie poids de l'ensemble	<u>4600</u>
() = empattement 3653 mm		Poids remorquable testé	<u>1100</u>
		Charge garantie sur le toit	<u>50</u>
		Vitesse maximale selon le constructeur	<u>122</u> km/h
		testée _____ km/h à /min _____ au moteur _____ prise de force	

§) Equipement

Feux de route	HCR	(E)	ou	CR	(E)
Feux de croisement	HCR	(E)	ou	CR	(E)
Feux de position	A	(E)			
Feux rouges	R	(E)			
Feux stop	S1	(E)			
Clignoteurs	av	1	(E)	ar	2a (E)
Catadioptrés	av			ar	I (E)
Feux de gabarit	av			ar	
Feux arrière de brouillard		2/ F	(e)		
Feux complémentaires					
Eclairage plaque		2/séparé dans pare-chocs			
Essuie-glace		2/balais			
Avertisseurs		KLAXON CH 5 0701 04			
		ou d'autres modèles homologués			

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison			
Marque et type	PEUGEOT J5			
Homologation				
N°	CH	3630	56	
Carrosserie				
Places	total	2 ou 3	avant	2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage		Carburant	0
Charge utile	sel. la carrosserie		CV-impôt	12,73
Poids total	3100	Cylindres	2499	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

*) Frein de service: circuit 1 = sur demi essieu avant; circuit 2 = sur demi essieu avant + essieu arrière.

§) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.

U) Lieu et date de l'homologation Sochaux (F), 21.-25.09.81
Turin, 08.12.81.

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation

Voiture
30) de livraison

P E U G E O T

J 5 (280 G 52)

CH 3630 56

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 23.01.84 à Bellach - Gau/jak

A partir de l'année du modèle 1984

Moteur : type "U 25/661" (emplacement de l'identification inchangé)

Puissance : 54 kW-DIN à 4250 t/min.

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
U 25/661	m5	5,17	77,0	78,0	3190	

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti CO	min-1	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO			

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3		(Q+P) selon ECE-24			(N) Ralenti		min-1
	b =	à	k =	à		k =	à	
U 25/661			0,58	4250		0,43	3780	
			0,43	3315		0,61	2850	
			0,81	2380		1,65	1910	

(S) Bacharach 3,00

Pompe d'injection CAV-Roto

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale